

中華人權協會 (原名中國人權協會) 人權會訊  
TAIPEI OVERSEAS PEACE SERVICE  
台北海外和平服務團

**TOPS** Newsletter 季刊  
2015 年春季號

◎ 中華郵政北台字第一六七九號執照登記為雜誌類交寄

發行單位：社團法人中華人權協會——台北海外和平服務團  
發行人：團長李永然  
總編輯：副團長查重傳  
主編：執行長朱延昌  
專案秘書：王詩菱  
駐泰領隊：林鈺珊  
美編：健呈電腦排版股份有限公司  
地址：100 台北市中正區杭州南路一段 23 號 4 樓之 3  
電話：(02) 3393-6900 傳真：(02) 2395-7399  
TOPS 網址：http://www.cahr.org.tw/tops/  
E-mail：tops@cahr.org.tw  
劃撥帳號：18501135  
戶名：台北海外和平服務團  
本期發行日期：中華民國 104 年 3 月 1 日



國內  
郵資已付

台北郵局許可證  
台北字第 620 號



你覺得這真讚！

歡迎加入 TOPS 的 Facebook 臉書粉絲專頁

「TOPS 台北海外和平服務團」

關於泰緬邊境與 TOPS 的第一手訊息與活動  
都在這裡喔！



### 徵求愛心捐贈

TOPS 泰國工作隊有諸多設備包括公務用車、影印機、投影機等，都因老舊或嚴重耗損而嚴重影響工作隊的工作效率與成果，因此亟待更新，為孩子們提供更好的服務。在此徵求愛心捐贈上述設備，如有意捐贈，敬請先行來電連繫，連絡電話：(02) 3393-6900 分機 22，專案秘書／王詩菱

## 調整腳步 繼續向前

文／李永然 (TOPS 團長)

「台北海外和平服務團 TOPS」自 1980 年 4 月成立以來，轉眼已將度過 35 年的歲月，至於在泰緬邊境從事人道救援工作，也堂堂邁入第 19 個年頭。

近幾年，整個泰緬邊境發生非常劇烈的改變，緬甸自 2011 年走向改革開放以來，國際社會過度看好情勢，紛紛將投注在泰緬邊境的人道援助資金撤離；實際上，緬甸境內各地仍持續發生大大小小的衝突，邊境上的難民朋友們對家鄉的和平毫無信心，根本不敢在短期內冒然返鄉。於是難民營內的各項援助資源需求仍在，供給卻已大不如前，導致泰緬邊境的難民處境堪憂。

本會 TOPS 在如此的趨勢下，為履行我們對難民朋友與孩子們的承諾，目前仍持續駐守泰緬邊境，堅持推動我們在美拉、汶旁與努波難民營推動的「學前兒童發展計畫」，保障難民兒童在營中能接受到基礎教育，並享有快樂童年的權利，不因流落他鄉而遭剝奪。

另一方面，為了集中並妥善運用有限的資源，本會決定自 2015 年開始縮減 TOPS 在泰國達府山區與推動之「泰國偏遠鄉村發展計畫」的規模，高等教育獎助方案保留學生宿舍維護費用的資助，基礎教育協助方案的部分，則在 3 月部落小學的學年結束後，全面移交當地長期合作組織「達府邊境兒童協助基金會」(Tak Border Child Assistance Foundation)，以在地的力量繼續推動，保障部落兒童接受基礎教育的權利與機會。

接下來，本會 TOPS 將集中資源，全力推動難民營內的人道救援與教育服務工作，本著愛無國界的精神，繼續陪伴泰緬邊境的難民朋友。我們誠摯感謝每一位舊雨新知對 TOPS 的大力支持與對難民孩童的關懷；也誠懇地邀請您未來繼續與 TOPS 一起作難民朋友與弱勢孩童最堅強的後盾。謹在此祝福 TOPS 的好朋友們，未來都有平安及豐盛的一年！



## 愛心無國界

### 長興電子材料公司捐助難民營幼兒園



文／王詩菱 (TOPS 專案秘書)

長興電子材料公司高國倫董事長與中山大學管理學院陳以亨教授於 2 月底隨著 TOPS 泰國工作隊腳步，親自來到泰緬邊境規模最大的美拉難民營，參訪 TOPS 協助經營的幼兒園，了解營內難民孩子們的生活與學習狀況，並慷慨捐助 35 萬泰銖作為校舍維護與文具採購經費，支持難民營幼兒園的教育工作。

去年 7 月在 TOPS 高國倫董事長、陳以亨教授與 TOPS 前身中泰難民支援服務團團員何棋生一同前往邊境參訪，長興電子材料公司評估後於今年正式捐助；高董事長表示公司非常關心兒童教育，認為每一位孩子無

論身在世界的哪個角落，都擁有接受教育的權利，因為教育對於兒童的未來發展及生存至關重要。

一同參與捐贈儀式的陳教授也表示，非常高興看到來自台灣的企業能以實際行動幫助泰緬邊境的難民孩童。

本會 TOPS 全體同仁誠摯感謝長興電子材料公司與高國倫董事長的慷慨解囊，也感謝中山大學陳以亨教授的熱心關懷，謝謝您們和 TOPS 一同守護難民孩子們快樂學習與健康成長的童年！

# 手作筆袋助難民小朋友

## 弘明實中附小六年智班好有愛！



文／王詩菱（TOPS專案秘書）

你知道，鉛筆袋除了裝鉛筆、橡皮擦，還能裝什麼嗎？今年1月11日，位於南投的弘明實驗中學附設小學於學期末舉辦「生命樂章博覽會」，呈現生命教育的耕耘成果；六年智班的小朋友與老師選擇關注泰緬邊境難民營，希望透過自己的力量，義賣自己親手做的「希望筆袋」，把愛心傳達到泰緬邊境的難民小朋友手中！

在戴怡芳老師的帶領下，小六智班的同學們先欣賞了2014年東森新聞團隊榮獲台北市新聞記者公會「社會光明面報導獎」的專題報導《聚焦泰緬邊境：四平方公里的漂流》影片，深入了解泰緬邊境的難民問題，也在完成學習單與心得分享寫作的過程當中，對照自己的生活與難民小朋友的處境，從中感受自己的幸福。

接著，深受難民孩子們樂觀精神感動的同學們，開始動手製做「希望小卡」和「希望筆袋」來幫助泰緬邊境的難民小朋友！他們在「生命樂章博覽會」活動當天擔任班級攤位的工作人員，協助大家將筆袋半成品完工，製作成一個個希望筆袋，並現場義賣TOPS三十週年紀念特刊《流離·邊緣·築家》，並且透過現場教學，協助中、低年級的小朋友一同製做「希望筆袋」與「希望小卡」；製作完成的筆袋與小卡，則由小六智班交給TOPS，送往泰緬邊境，作為台灣小朋友給難民小朋友的禮物！

活動現場，也播放了《四平方公里的漂流》公播版影片，並由小朋友向來賓介紹影片內容。許多老師、家長與博覽會來賓，都在同學們的热情招呼下慷慨解囊，購買義賣品並捐款，和小六智班的同學們一起傳愛泰緬邊境；有的爸爸媽媽，甚至只買一本特刊，但付了十本的錢，作為對同學們的鼓勵以及給難民校朋友的一份心意！一天的活動下來，弘明實驗中學附設小學六年智班的同學們，一共為泰緬邊境的孩子們募集了新臺幣13,600元！

我們非常感謝弘明實驗中學附設小學舉辦這麼有意義的活動，並在戴怡芳老師的用心規畫與小六智班小朋友的熱心付出下，透過實際的行動讓更多人認識到泰緬邊境，並且匯聚了這麼多的愛心；也感謝所有爸爸媽媽、老師、嘉賓的支持與捐助，為難民孩子們送上一份希望。

原來，小小的筆袋，除了鉛筆、橡皮擦以外，還可以裝著滿滿的愛心與溫暖；而即便是小學生，也能發揮自己小小的力量、產生巨大的漣漪——弘明的小朋友，你們好棒！



# 社團法人中華人權協會 103年第四季 10-12月份 工作報告

## 台北海外和平服務團

台北海外和平服務團 (Taipei Overseas Peace Service, TOPS) 創立於 1980 年，開始執行中南半島難民救援工作，服務足跡更至非洲國家和柬埔寨等國，多年來 TOPS 協助無數難民展開新生活。緬甸由於軍事獨裁高壓統治，境內經濟停滯民生低落，引發難民潮湧向泰緬邊境；TOPS 自 1996 年開始持續在泰緬邊境難民營進行人道援助服務，為難民孩童創造良好的學習成長環境，受到聯合國難民署 UNHCR 和泰國政府的高度肯定，並與國際組織和當地團體建立起深厚情誼。

### 學前兒童發展計畫 (Early Childhood Development Program, ECD)

夥伴組織：克倫難民委員會教育單位 (Karen Refugee Committee Education Entity, KRCEE)、甲良婦女會 (Karen Women Organization, KWO)。

服務地點：泰國達府 (Tak Province) 境內的美拉營 (Mae La)、汶旁營 (Umpiem Mai)、努波營 (Nu Po)，共 39 所幼兒園。

服務對象：約 3,500 位難民營幼兒、200 多位幼教老師及督導、以及幼兒家庭成員等。

| 難民營區         | 學童人數  | 教師人數 | 督導人數 |
|--------------|-------|------|------|
| 美拉營 (Mae La) | 2,050 | 134  | 11   |
| 汶旁營 (Umpiem) | 734   | 48   | 6    |
| 努波營 (Nu Po)  | 700   | 38   | 3    |
| 總計           | 3,484 | 220  | 20   |

(資料更新：2014 年 12 月)

### 1. 計畫簡介

緬甸軍政府長期獨裁專制，壓迫境內少數民族，造成十數萬難民被迫流離失所。TOPS 長年持續在位於泰緬邊

作。

10 月中旬，TOPS 工作人員於三座難民營各舉辦為期三天的「幼教教師培訓工作坊」，除幼教教師參與外，更邀請對幼教知識有興趣之家長與社區成員參加，以提高難民社區整體對於幼教教育之認識，培訓內容主要為幼兒發展目標、教導老師如何增進孩童的學習技巧、如何利用 TOPS 編撰的課程大綱來達到幼兒發展、製作輔助課程教學及歌曲之遊戲之多元式教學；總計三座難民營之參加人數為 358 人次。

#### 2.4 跨組織的協力合作

在推動長期服務計畫的過程中，TOPS 已與許多在地團體和國際組織建立起夥伴關係，在地團體有：難民營克倫自治教育單位 KRCEE、甲良婦女會 KWO、緬甸移工子女教育委員會 BMWEC；國際組織有：日本組織 SVA (SVA 會定期為營內工作人員組織相關訓練課程，提供故事書教材外，TOPS 工作人員亦會鼓勵營內工作人員至該組織設立之社區圖書館內的故事圖書書籍)、美國世界教育組織 WE、加拿大國際組織 RTP (固定於每周五提供幼兒園教師訓練，也會提供與 TOPS 的幼教教案相關聯的教師訓練)、英國志工組織 VSO (與 TOPS 工作人員合作提供教師訓練)、邊境聯合會 TBC (共同合作營養計畫)、法國組織 Solidarity (在美拉難民營提供肥皂及利用影片教導衛生教育)、美國難民委員會 ARC (於每個月在汶旁買及努波難民營為幼兒測量身高體重紀錄幼兒成長及發放肥皂)等；TOPS 亦會參與相關協調會議，與各組織共同協調、合作、執行各項關於衛生、營養、幼教等服務工作。

#### 2.5 辦理幼兒園免費營養午餐

由於難民營內的食糧為補給制，且發放之食物僅有

或

必須拾荒、打工以貼補家用，因此失去接受基礎教育的機會。TOPS 參加緬甸教育委員會

(BMWEC) 舉辦之緬甸孩童教育服務協調工作會議，共同討論如何提升邊境緬甸貧童學校的辦學品質，曾推動 10 所以上緬甸貧童學校的教育工作。礙於學校規模擴展以及募款不易等因素，該方案已於 2009 年 11 月份起，已停止資助緬甸貧童學校之每月教師津貼、文具用品、學校營養午餐等服務。基於對緬甸貧童學校之關懷，仍維持每年兩次之幼教教師培訓工作坊，以及提供緬甸貧童學校之小額緊急救助。

### 2. 服務內容：

#### 2.1 跨組織協力合作

TOPS 參加緬甸教育委員會 (BMWEC) 舉辦之緬甸孩童教育服務協調工作會議，透過經驗交流、資訊分享等方式，共同討論如何提升邊境緬甸貧童學校的辦學品質。

#### 2.2 幼教教師培訓工作坊

TOPS 工作人員與 BMWEC 及 VSO 組織合作，於 10 月份下旬舉辦為期 3 天的「移工學校幼教教師之培訓工作坊」，更有遠從緬甸境內前來參加培訓之教師。主要培訓內容為幼兒發展目標、教導老師如何增進孩童的學習技巧、如何利用 TOPS 編撰的課程大綱來達到幼兒發展、製作輔助課程教學及歌曲之遊戲之多元式教學；總計參加之教師人數為 60 人次。

### 泰鄉村發展計畫 (Thai Community Development Program, TCD)

夥伴組織：達府邊境兒童協助基金會 (TBCAF)。

服務地點：踏松楊縣、美索縣、美拉瑪縣，泰國達府。

服務對象：約 600 位甲良族孩童及學子 (10 所部落小學、3 間高等教育宿舍)。

年，增加學童間的團結力更學會互助互愛。

#### 2.2 推展在地鄉土教案

TOPS 於本年 10 月 11 日至 14 日提供師資培訓活動，藉此持續協同部落教師設計規劃鄉土教案，定期分享和討論。而此次除了 13 位助理教師接受訓練外，更有 4 位來自達府邊境兒童協助會 (TBCAF) 的實習生及 3 位詩納卡寧威洛 (Srinakharinvirot) 大學的實習生共同參與訓練。部落教師以繪製部落生活地圖、認識週遭生活環境作為主題，推展成效尚稱良好，教學活動較為生動有趣，並且能夠培養學童們主動觀察、團體討論、發表意見的能力。

TOPS 相信藉由鄉土教案的推廣，能夠促使山區部落孩童，透過在地素材的接觸和教學，關心並觀察居住環境、學習當地生活技能、傳承泰緬邊境甲良族文化，以建立族群自信和精神。

#### 2.3 辦理高等教育獎助學生宿舍

由於山區部落孩童在完成小學教育後，即使有心繼續升學，仍普遍因為家境清寒，家長無法負擔子女至外地唸書費用，而無法完成讀書就學的心願。因此，TOPS 和 TBCAF 共同執行高等教育獎助宿舍計畫，透過社區推薦和遴選後，這些部落青年離開家鄉，搬進山下的學生宿舍，分別得以就讀於國中、高中、高職，不但有英語課程與電腦課程，部分學生更能夠繼續在大學深造。

目前 TOPS 與在地組織 TBCAF，共同協助三間學生宿舍，約 90 名學生，提供學費補助、文具用品、食物住宿、生活輔導等服務。各宿舍區皆聘有生活督導，協助學生生活管理，並由學生分工準備餐食、輪值整理宿舍內外，並種植菜蔬和協助社區活動等。目前三間宿舍之學生人數，如下表所示：

| 宿舍地點                 | 受補助之學生人數 |
|----------------------|----------|
| Padei (Mae Sot)      | 24       |
| Mae Pa (Mae Sot)     | 29       |
| Pra Porn (Mae Ramat) | 37       |

境的三座緬甸難民營，協助經營幼兒園，聘任訓練約 200 多名幼教工作者，提供約 3,500 位 3 到 5 歲的學齡前難民孩童良好學習成長環境，如師資訓練、服務津貼、文具器材、編輯出版等，並且辦理每天每人五塊錢之學童營養午餐計畫，推動孩童教育和照護之服務計畫。

## 2. 服務內容

### 2.1 協助幼兒園和難民幼兒

TOPS 工作人員主要與 KWO、KRCEE 及其下屬的難民營教育單位辦公室（Office of Camp Education Entity, OCEE）等營內社區性組織共同合作，進行營內幼兒園計畫，目前三座難民營本學年度計有 39 所幼兒園、3,484 名孩童、200 位老師和幼兒園廚師及 20 位營內教師督導與訓練員。TOPS 工作人員定期前往各營區督導幼兒園的辦理情況、學童出席率、並提供教師服務津貼、召開教師工作會議、發放學前教育月刊（甲良文與緬甸文）、及舉辦教師會議等，以促進營內社區居民參與幼兒園的各項協助事務，工作人員也督導學年課程的進行。

在教師工作會議中，營內工作人員會針對以下相關議題大家互相討論及分享彼此看法，或有任何問題也可藉由會議來彼此討論尋求解決之道；會議討論議題包括課程規劃及時間表、幼兒 5 分鐘活動觀察手冊、營養午餐計畫、食物價格、難民營現況、環境衛生等問題。

### 2.2 親子教育和難民社區參與

TOPS 除於幼兒園舉辦各類活動外，更希望與當地社群增加互動，並鼓勵家長與教師、孩童共同參與學校活動。

營內工作人員定期巡視幼兒園之師生互動情形並召開家長會議，鼓勵家長送孩子到學校，部分家長參與營養午餐之烹飪等工作，並於營養午餐後協助清洗餐具、打掃教室等雜務工作。家長與社區力量的投入，能使幼兒園之運作與社區產生連結，並促進學校之環境衛生。

TOPS 營內工作督導人員，於 11 月份起陸續舉辦「年度幼兒教育成果活動」，採趣味歌唱表演競賽或趣味競賽等方式進行，並邀請幼兒家長與社區成員共同參與活動，一同分享孩童之學習成果，且孩子們活潑逗趣的表演，讓與會者樂得開懷大笑。

12 月份，各難民營幼教教師舉辦「年度耶誕教師感恩聯誼會」，TOPS 駐泰專員與工作人員前往各難民營區參加活動，同時表達對幼教教師與教師督導工作人員辛勞之感謝；活動中，幼教教師也準備精彩的表演活動，TOPS 工作人員也以活潑逗趣的耶誕歌曲，為表演活動帶來高潮。

### 2.3 增進難民自助能力

為使難民生活得以自立，TOPS 除提供必須服務外，並對難民營內督導和訓練員進行培訓工作。再由營內督導及訓練員來執行教師訓練課程，TOPS 工作人員僅協助指導，逐漸培養出師資訓練之技能及自信。此外，TOPS 工作人員以雙語（甲良文和緬甸文）編撰的學前教育月刊（ECD Newsletter），紀錄邊境幼教事務和經驗等，使得教師、家長、教育工作者們透過每月的學前教育月刊分享幼教經驗及交流各營區訊息。

TOPS 工作人員偕同營內督導與幼兒園老師，共同推行幼兒教育，並鼓勵教師督導及老師閱讀早期幼兒教育之相關刊物；舉行交換老師活動，藉由觀摩和學習，使新舊教師分享經驗和彼此學習；除定期會議之外，TOPS 工作人員與教師督導，皆積極推動與協調幼兒園之各項相關工

米、鹽、油等乾貨，並不包括新鮮蔬菜、水果，以及肉類等，因此 TOPS 不只贊助烹飪器具與餐具，也與合作夥伴 TBC 共同合作，提供每天每人每餐 5 泰銖的經費，請家長與教師共同採買新鮮蔬菜、雞蛋、肉類及製作營養點心 Asia Remix 等，以提供幼兒園孩童免費且營養均衡的營養午餐，並持續注意營養午餐計畫的管理，TOPS 營內督導及訓練員每月均會繳交營養午餐報告及相關報表，確保計畫從食材準備到午餐發放都能合乎標準，以提供學童於營養午餐時攝取必需且均衡之營養，在今年 9 月至 12 月間 TBC 亦提供米給各幼兒園，進而減輕幼兒園教師及家長之負擔。

另外，TOPS 營內工作工作人員與 TBC 的營養及農業計畫工作人員共同為家長舉辦培訓工作營，在此工作營中為家長們介紹營養均衡對孩童發展的重要性、孩童整潔及如何自行在家製作營養點心 Asia Remix。而 TBC 之農業計畫工作人員更教導無自有耕種地之家長如何利用米袋自行耕種蔬菜以提高自給自足之能力。

### 3. 困難與挑戰

幼兒園中有部分的幼兒已經超過 5 歲，因父母工作之關係而無法到校上課而缺乏讀、寫之能力，TOPS 工作人員及營內工作人員正持續關懷這些幼兒，以讓他們順利銜接初學課程。

難民營中具有教學經驗的老師難以覓得；部分老師接受第三國之安置或是有新生兒等眾多因素都讓招募新老師變得更加困難，即便招募到新老師也因無教學經驗及訓練而難以銜接 TOPS 所提供之教學大綱教導孩童，均讓 TOPS 對未來規劃之教學課程與活動準備上面臨相當之挑戰。

近期泰緬邊境動盪，時有難民即將遣返的新聞造成營內情勢緊張，泰國軍政府亦對難民營管理越趨嚴格，加深難民們對援外組織的依賴性，也讓各項物資價格上漲，這都將使營養午餐之經費運用更為緊張。

TOPS 的與泰緬邊境之難民營計畫在於提供難民幼兒完善的成長教育環境，並致力於長期之能力建構及師資培育，為難民未來返家做準備，急需要長期及穩定之大眾小額捐款為基礎，此部分仍有待 TOPS 繼續爭取經費以及募集未來所需之款項。

### 4. 督導評估和未來工作

各難民營區的 TOPS 教育督導，不僅協助服務計畫的推動，更積極投入各項工作，定期前往各幼兒園巡視協助，並且定期召開督導月會、教師工作會議、家長會議等，主動前往社區和家長們討論親子教育和兒童發展。

## 緬甸貧童助學方案（Migrant Children Development Project, MCD）

**夥伴組織：**緬甸移工子女教育委員會 BMWEC。

**服務地點：**美素縣、波啪縣、美拉瑪縣，泰國達府。

**服務對象：**約 1,200 位緬甸孩童、15 所以上貧童學校和移工社區等。

### 1. 計畫簡介

緬甸軍政府的專制獨裁枉顧人民需求，造成國內經濟持續倒退，長期對外鎖國封閉，民間缺乏各項民生資源；成千上萬的緬甸家庭，不得不遷移至泰國成為廉價勞工或非法移工，求取一份溫飽。而移工們的孩子則淪為街童，

### 1. 計畫簡介

泰緬邊境偏遠山區，世居少數民族甲良部落，以種植旱稻和採集漁獵維生；然而，在全球社會快速變遷的年代裡，由於耕地減少、人口增加、資源缺乏等因素，使得這些甲良部落面臨越來越嚴峻的生存挑戰，加上位處偏遠且文化差異，而長期缺乏基本設施和教育醫療公共服務。因此，TOPS 結合在地社區部落力量，長期培訓甲良族青年擔任部落教師，協助部落小學的經營，並提供獎助部落青年接受高等教育，培養社群人力資源，累積在地部落能量，以促進山區部落的社區發展。

### 2. 服務內容

#### 2.1 聘任培訓部落教師、協助部落小學

TOPS 自 1996 年來長期與泰國教育部門合作，在偏遠山地踏松楊縣設立若干部落小學。但由於泰國正式教師常無法適應山區部落生活，且語言溝通困難，因此 TOPS 以培訓聘任當地部落青年擔任部落小學助理教師的方式，來改善偏遠部落師資不足的困境，並以當地人士教育自己的下一代為目標，目前有來自 10 所部落小學的 13 位助理教師接受 TOPS 的培訓。

此計畫每年協助偏遠部落約 600 名甲良孩童得以上學，TOPS 並以補助器材設備和文具用品等方式，協助城鎮公立小學在山區部落設立分校；並依循當地教育體系的規劃和執行，以學前教育、識字、算數能力與母語教學為教學內容，讓更多山區少數民族得到基礎教育的保障。

| 部落小學名稱       | 助理教師人數 | 學生人數 |
|--------------|--------|------|
| Kre Kee      | 1      | 60   |
| Mae Po Kee   | 1      | 29   |
| Taw Pla Kee  | 1      | 148  |
| Sor Kae Kla  | 1      | 48   |
| Mor Kler Kee | 1      | 68   |
| Ewi Jo       | 1      | 72   |
| Mor Ti Ta    | 3      | 55   |
| Lay Ko       | 1      | 23   |
| Tee Nu Dei   | 1      | 36   |
| Mae Song Noi | 2      | 62   |
| Total 總人數    | 13     | 601  |

（資料更新：2014 年 12 月）

10 月份，各級學校展開短暫之寒假假期，TOPS 工作人員與各部落青年教師共同召開學期教師會議，了解過去一個學期中之教學狀況與困難，並討論解決方法，或是將相關訊息通知各部落學校所屬之母校。

TOPS 定期視察各部落學校，10 至 12 月期間前往 Thi Nu Dei、Mor Ti Ta、MorKlerKee、KreKee、Lay Ko、Mae Po Kee 與 SorKaeKla 部落，訪視部落小學及運送學校所需物資與文具用品。訪查期間 TBCAF 之實習生也會一同前往，讓實習生們能有更多實際的教學及田野經驗。另部落小學之助理教師也因應佳節與學童們共同慶祝聖誕節與新

|           |    |
|-----------|----|
| Total 總人數 | 90 |
|-----------|----|

（資料更新：2014 年 12 月）

TOPS 提供簡單的設備、學校的交通、文具、食物給所有宿舍的學生，宿舍學生上課情況良好。TOPS 與在地團體 TBCAF 合作，安排法國籍之長期志工前往宿舍教授高中職學生英語課程，也有電腦的課程供學生學習，以期學生之英語及電腦程度增進；另外，學生更分組於宿舍區域種植蔬菜和飼養雞隻，以補充食材及獲取額外之營養。另在聖誕與新年期間，各宿舍之學生也與宿舍所在之部落或學校共同慶祝佳節，以增進與彼此之關係。

### 2.4 協助社區發展方案

TOPS 持續協助部落的發展，TOPS 工作人員協助建立堆肥屋與小型水壩予部落並提供大型垃圾桶給部落居民，與部落耆老舉辦協調會議，取得村民的回饋及共同討論計畫執行活動。TOPS 持續與當地團體及政府單位合作，共同協助偏遠地區之基礎建設。

### 3. 困難與挑戰

鄉土教案的推廣，由於工作人員和部落教師仍欠缺足夠經驗及教授時之信心，因此將定期進行內部訓練研習活動。此外，雨季山區道路難行，鑒於安全考量將視狀況調整上山訪視部落學校之相關行程活動。

### 4. 督導評估和未來工作

由於募款不易，為有效分配及運用有限資源，TOPS 將於 2015 年開始將泰鄉村計畫縮編，預計資助部落小學至 3 月學年結束為止；高等教育獎助方面則將持續資助學生宿舍經費。

## 其他工作事項

1. 我駐泰國代表處陳大使銘政於 2014 年 12 月 22 日代表中華民國外交部，在代表處與國際人道救援組織「邊境聯合會」（The Border Consortium, TBC）執行長 Sally Thompson 女士共同簽署「2014-2016 泰緬邊境難民營幼兒團營養午餐計畫」夥伴協定。依據該協定，外交部將分兩期，每期 10 萬美元，贊助 TBC 共計 20 萬美元。該計畫將由 TBC 與 TOPS 及克倫難民委員會教育單位（Karen Refugee Committee Education Entity, KRCEE）共同執行，提供泰緬邊境達府境內美拉（Mae La）、汶旁（Umpiem Mai）、努波（Nu Po）及北碧府（Kanchanaburi）境內的班東揚（Ban Don Yang）等 4 座難民營幼兒園共 4,000 名學童上課日之營養午餐，達府及北碧府部分分別委由 TOPS 及 KRCEE 負責。

2. 泰國台商社團也持續投入援助泰緬邊境難民之行列，泰國郭僑務委員修敏等台商領袖曾於 8 月 25 及 26 兩日陪同駐泰國代表處梁公使，前往泰國達府邊境進行參訪，並代表中華民國婦女聯合會泰國分會捐贈 30 萬泰銖予 TOPS，作為幼兒園校舍整建及設備採購之用。

3. 僑務委員郭修敏實際參訪難民營後，了解邊境難民之所需，開始召集眾台商之力量與愛心，募集了制服及夾克予難民營老師，也為難民孩童每人提供書包及文具等相關用品。

難

民

營

幼

兒

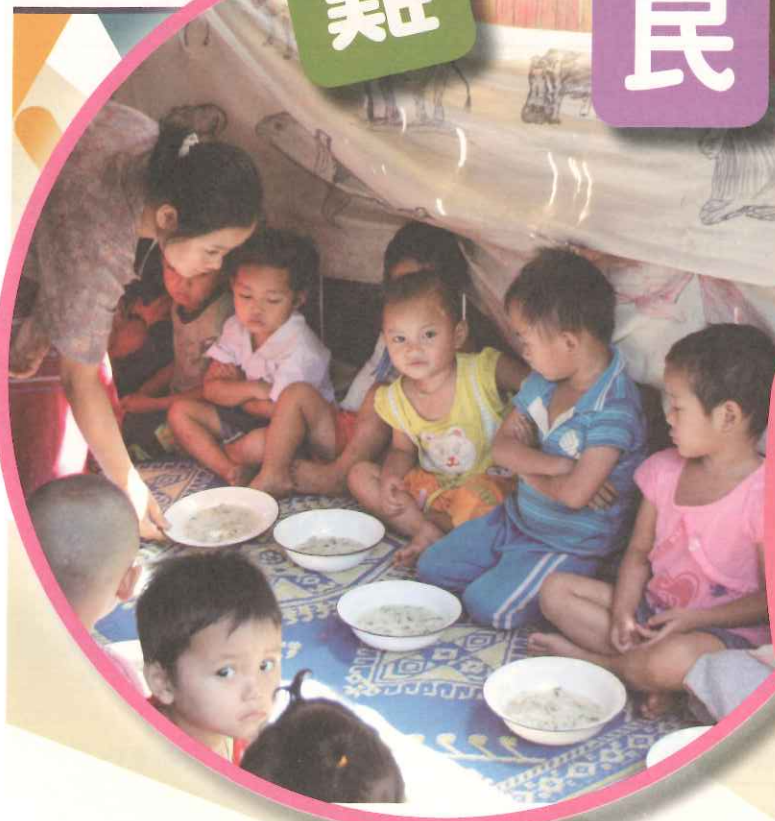
園

營

養

午

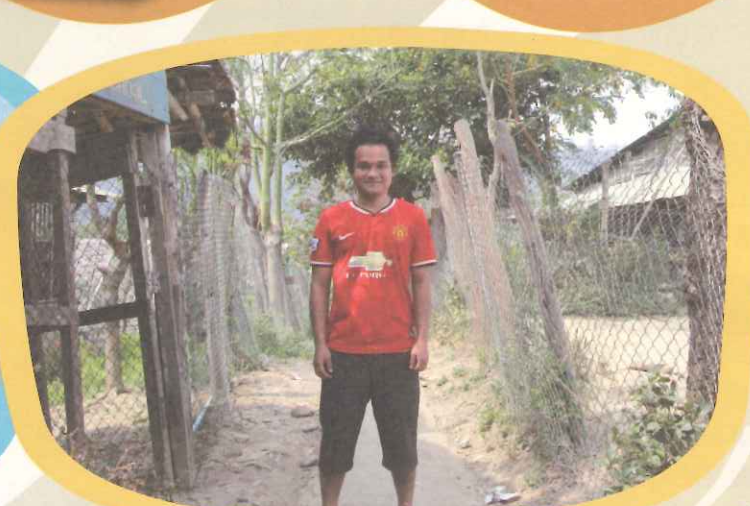
餐



Saw Ker Moo 和女兒 Eh Th Yu Moo



Naw Tah Lah 和她的孩子



克倫青年 Hsa Bluu Htoo

文／林鈺珊（TOPS駐泰領隊）

中華民國外交部自 2009 年起開始贊助邊境聯合會（The Border Consortium, TBC）的難民營幼兒園營養午餐計畫，除了一直以來由 TOPS 執行計畫的美拉、汶旁、努波等三座難民營外，今年起更增加由克倫難民委員會教育單位（Karen Refugee Committee Education Entity, KRCEE）執行的班東揚難民營，4 座難民營共計有 40 所幼兒園、約 4,000 名 3 到 5 歲的孩童。該計畫提供每位孩童每天 5 泰銖的營養午餐經費，讓孩子們能夠獲得新鮮蔬果與肉類，攝取成長所需的營養。

TBC、TOPS、KRCEE 與營內督導員依據 TBC 的兒童營養指南共同設計菜單後，交由各個幼兒園的老師們參考；老師們會分別從 TBC 的社區農業計畫及營內的市集採購當地生產的新鮮食材，如蔬菜、水果、豆類、蛋、堅果類、魚、肉及油等，以確保孩童能夠有均衡的營養攝取。除了每日烹調不一樣的營養午餐菜色外，該計畫也定期提供營養點心 AsiaReMIX。

由於邊境的援助資源在近年來大幅減少，營內的家戶糧食配給遭到刪減，幼兒園的營養午餐也就更重要了；由其對於低收入的家庭而言，學校的營養午餐，更

是減輕家中經濟負擔的重要資源。

除了提供孩童成長所需的營養外，幼兒園營養午餐讓孩子們在同儕的影響下，有較好的食欲，並讓孩童學習分享、負責任、餐桌禮儀，且透過玩伴之間的互動來增進孩子們的人際關係，協助孩童在生理、心理、社交及知識各方面的均衡發展。TOPS 營內工作人員也會在學期初與學期末為孩童測量身高及體重，紀錄孩童的成長。此外，老師們也會向小朋友介紹每天的食材，增進小朋友對各種蔬果的認識。

營內工作人員鼓勵學童家長主動參與幼兒園營養午餐計畫之執行，並定期舉辦營養相關之工作坊，讓家長了解均衡營養對孩童成長的影響，也讓家長更了解幼兒園事務，共同為孩童提供優良的成長環境。

有趣的是，小朋友在回家後也會跟爸爸媽媽分享在幼兒園吃到的午餐，表達自己喜愛的食物，讓爸爸媽媽也能在家裡為孩子們準備營養均衡的餐點，增進親子關係。

由此可知，若沒有幼兒園營養午餐計畫，會大幅降低小朋友有到幼兒園就學的意願，也會讓幼兒園教師在教

學上更加困難；而孩童也將缺少發展友好關係、分享、負責任跟學習新知識的機會，甚而影響孩童對於學業的專注力、生活甚至未來之發展呢！

### 難民營幼兒園的爸爸媽媽與畢業生怎麼說？

44 歲的 Saw Ker Moo 與妻子共同扶養 5 個小孩，最長的 14 歲、最幼小的 2 歲半；目前有一位快五歲的女兒就讀美拉難民營的幼兒園，名叫 Eh Th Yu Moo。

Saw Ker Moo 於 2000 年進入美拉難民營，目前在難民營的組織委員會擔任區域領導的工作；他表示雖然在營內的生活比他年輕時好很多，但要維持家計、撫養孩子仍然十分困難。為了小孩的教育與未來，他們堅持送小孩到幼稚園就讀。

Saw Ker Moo 非常感謝幼兒園的計畫，讓小孩在到學校就讀後學會分享與紀律，更重要的是社交及生理的發展，都比在上幼稚園之前進步很多；而且小孩到學校上課可以有一頓營養均衡的午餐，讓他們可以健康成長，孩子們回家也會分享在學校所吃的食物。Saw Ker Moo 與太太都會定期參加幼兒園為父母舉辦的營養相關工作

營，都讓他們可以有更多知識為孩童準備更營養的飲食。

Naw Tah Lah 是一位 31 歲的母親，家裡有 3 個小孩，僅有先生有收入，目前為 TBC 的營內工作人員，每月收入 1,200 泰銖，一天僅能為小孩提供兩餐正餐。他們的孩子因為能夠到幼稚園接受教育，增加與同儕之間的相處，學習新的知識與分享所有，都非常喜歡到學校上課。小朋友來到學校上課，又可接受營養午餐，除了不會挨餓外也減少了家裡的經濟負擔。

Hsa Blu Htoo 是一位 24 歲的青年，目前在美拉難民營裡的教會學校擔任老師。

Hsa Blu Htoo 記得當時於 1995 年開始在美拉難民營二號幼兒園就讀，TOPS 則於 1997 年正式進入難民營服務，協助難民營幼兒園的教育。Hsa Blu Htoo 於 TOPS 協辦的幼兒園畢業後，就一直在難民營裡接受各個 NGO 所支持的學校就讀，直到完成高中學業（12 年級），之所以會選擇當老師是因為希望能夠將所學奉獻於社區。Hsa Blu Htoo 認為 TOPS 所提供的孩童學前教育服務，對孩童而言，無論在心理或生理發展上都是重要的支持力量。

# 泰緬邊境難民營將進行身分認證



文／王詩菱（TOPS專案秘書）

聯合國難民署（UNHCR）與泰國內政部將針對泰緬邊境上的緬甸難民人口進行認證，以期找尋永續解決方案，並改善當地的人道救援協調工作。

該計畫將於今年1月至4月間在邊境9座難民營進行，位於泰國達府、規模最大、人口達4萬的美拉難民營主席 Saw Honest 表示：「他們將清點營內人口，並核發家庭身分資料給11歲以上的難民。」據傳認證程序也將包括視網膜掃描、印指紋與拍攝照片。

UNHCR 亞洲發言人 Vivian Tan 表示，該計畫旨在實質認證並更新現有的難民資料，讓相關人道援助工作的規畫更臻完美：「難民將在事後取得載有個人資料的難民專屬晶片卡，與永續解決方案和未來的協助工作息息相關。」不過該卡並不能取代國家核發的身分證件，也並不賦予持有人在泰國境內的工作權。

所有居民包括未登記的難民都必須參加身分認證，否則將從難民營居民名單中除名，進而影響其獲得援助資源的資格與權利；然而參與並不同登記為 UNHCR 轄下的難民，因此不能藉此參與安置計畫、移居到歐美第三國。

有消息指出泰國政府曾考慮核發「山地部落」身分證，讓難民能夠到營外，在泰國境內合法工作、賺取收入。根據泰國法律，邊境上約13萬難民不得離開營區，並且不得合法在泰國境內工作。

去年泰國軍方曾進行各營區的人口清查，引發各界對難民遣返可能性的疑慮。UNHCR 強調難民返鄉的時機未到；不過由於情勢改變、緬甸政府與各少數民族武裝團體簽訂停火協議帶來相對的和平，有關難民返鄉的討論已經展開。2014年5月泰國軍方掌權以來，軍政府總理 Prayut Chan-ocha 將軍曾談及難民遣返，並與緬甸軍頭 Min Aung Hlaing 將軍在曼谷針對此問題進行會談。

根據2013年的一項調查，多數難民目前因為擔心戰火再起而仍不願回到緬甸境內。TOPS 將持續在泰緬邊境服務難民朋友，同時持續緊密觀察邊境情勢。



## 感恩的季節

### 難民營裡的 耶誕祝福與誠摯感謝

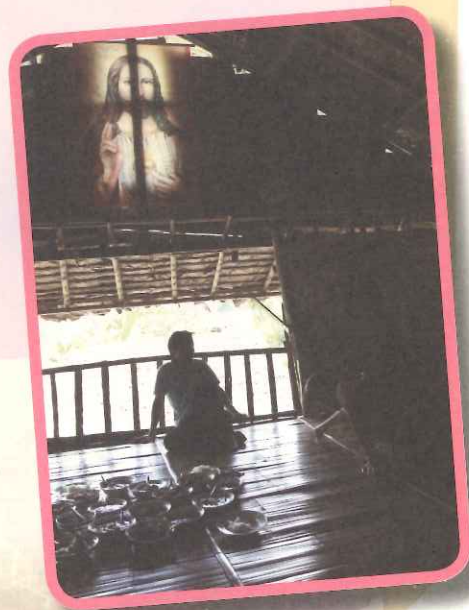
文／王詩菱（TOPS專案秘書）

與多數的緬甸人、泰國人，泰緬邊境上的克倫族人，來自緬甸的，多信仰基督教；來自泰國偏遠山區的，則多信仰天主教。也因此，聖誕節對他們而言，是非常重要的節日。

就像台灣過年前的尾牙一樣，TOPS 每年也都會在耶誕節放假前，在每拉、汶旁與努波難民營為所有的幼兒園老師舉辦感恩活動，感謝難民營幼兒園最辛苦的老師、督導們，和我們一起為孩子們的教育與成長共同努力。

大家除了一起唱歌、玩遊戲以外，也都使出渾身解數，帶來精彩的短劇或歌舞表演，有的身穿精美的傳統克倫服飾跳舞，有的扮成聖母瑪利亞和約瑟，演出耶穌降生的故事；TOPS 泰國工作隊的同仁，當然也獻上禮物，並粉墨登場、以逗趣的表演娛樂平常都忙於照顧、娛樂小朋友的老師們！

難民老師與督導身處教育現場，每天在第一線與孩子、家長直接互動，是支撐起難民營兒童教育工作中最重要的一環，未來更可能在回到緬甸時，在家鄉的戰後重建與教育工程中扮演重要角色。他們雖然自身也是難民，卻樂於為族人、社區付出，充滿了對教育的熱忱與對孩子們的愛；許多老師雖然可能有機會第三國安置計畫移居到歐美展開新生活，卻寧願留下來為營內以及未來家鄉的教育工作盡一份心力。TOPS 誠摯地感謝我們最親愛的這群老師與督導們，也祝福他們與家人，新的一年都能平安、健康、快樂！



## 2015 泰緬邊境人道援助與助學計畫



**難**民營的生活沒有自由，對營內的孩子而言，整個世界幾乎就是圍籬柵欄以內的泥土地、茅草屋。而泰國山區的部落則地處偏遠、資源匱乏，連結外界十分不易……

但是孩子們的「視界」不能因此而窄小！難民營與山區部落中的孩子與我們無異，都有著期待、有著夢想；而教育，就是孩子們看向世界與未來的一扇窗！有您的關懷與幫助，我們能透過學習資源與環境的提供，保障孩子們接受基礎教育的基本權利，讓孩子們可以快樂上學、健康成長，讓教育為孩子們儲備滿滿的能量，讓所學的一切帶著他們去到很遠的地方、看到更廣闊的世界，進而回饋部落、重建自己的家園！



【公開勸募許可字號：衛部救字第 1031362982 號】

## 捐款方式

歡迎您可以固定捐款每個月 500 元，或不限額度捐款資助皆可。您的每筆捐款資助均列入電腦系統，接受主管機關與社會大眾的查驗，TOPS 將會開立正式捐款收據，捐款人可憑證申報個人或企業的綜合所得稅減免。我們將定期寄送 TOPS 服務工作季刊給您，讓您瞭解 TOPS 最新服務進展情況。

### ★ 線上捐款

TOPS 網站 → 幫助 TOPS → 捐款方式 → 線上捐款；或以智慧型手機掃描 QR Code



### ★ 郵政劃撥捐款

請至全國各郵局索取劃撥單，於寄款人處詳細填寫捐款人姓名及聯絡資料（以便 TOPS 寄送收據給您），並填妥「戶名：台北海外和平服務團」和「劃撥帳號：18501135」，至郵局窗口完成劃撥程序即可。

### ★ 信用卡捐款

請上 TOPS 網站下載，或來電索取，並請將捐款書授權資料填妥後，以傳真、電寄或郵寄回 TOPS 台北辦公室。

### ★ 愛心碼620捐贈電子發票

即日起，只要在消費時出示此愛心條碼，即可將電子發票直接捐贈給 TOPS。



### 公告及徵信方式

- ◆ 台北海外和平服務團 TOPS 官方網站：  
<http://www.cahr.org.tw/tops/>
- ◆ 台北海外和平服務團 TOPS 部落格：  
<http://blog.yam.com/topstw>
- ◆ 台北海外和平服務團 TOPS Newsletter 季刊：  
三個月定期發行

## 中華人權協會台北海外和平服務團 信用卡授權捐款單 泰緬邊境難民兒童助學計畫

☐ 不定期捐款：新台幣\_\_\_\_\_元

☐ 定期捐款：☐ 年捐\_\_\_\_\_元 ☐ 半年捐\_\_\_\_\_元 ☐ 月捐\_\_\_\_\_元  
(授權期間：\_\_\_\_\_年\_\_\_\_\_月至\_\_\_\_\_年\_\_\_\_\_月)

☐ VISA ☐ MASTER ☐ JCB ☐ 聯合信用卡

發卡銀行\_\_\_\_\_卡號\_\_\_\_\_

信用卡有效年限：\_\_\_\_\_年\_\_\_\_\_月

持卡人姓名(正楷)\_\_\_\_\_ ☐ 小姐 ☐ 先生 出生\_\_\_\_\_年\_\_\_\_\_月\_\_\_\_\_日

通訊地址：☐☐☐-☐☐\_\_\_\_\_

電話：(公)\_\_\_\_\_ (宅)\_\_\_\_\_ (行動)\_\_\_\_\_

身分證字號：\_\_\_\_\_

持卡人簽名：\_\_\_\_\_ (與信用卡簽名一致)

捐款日期：\_\_\_\_\_年\_\_\_\_\_月\_\_\_\_\_日

E-mail：\_\_\_\_\_

捐款收據開立抬頭：☐ 同持卡人；☐ 其他，名稱\_\_\_\_\_

※ 收據寄送方式：☐ 累積後 年底寄送 ☐ 單筆刷卡寄送  
(捐款收據可做為所得稅扣抵憑證，捐款金額最高可扣抵年所得之 20%)

當您填妥本單，您可以下列方式傳給我們：

- 傳真 / 02-2395-7399 · E-mail / tops@cahr.org.tw
- 郵寄 / 100 臺北市杭州南路一段 23 號 4 樓之 3 台北海外和平服務團 收
- 洽詢專線 / 02-3393-6900#28 會計小姐

### 社團法人中華人權協會個人資料使用告知事項

感謝您的捐款與關懷，以下根據《個人資料保護法》(暨施行細則)，向您告知本會蒐集、處理、及利用個人資料之事項：本會依據蒐集的個人資料，包含識別個人姓名、身分證字號、出生年月日、地址、電話及電子郵件信箱等相關資訊，將僅限使用於本會合於社團法人登記項目或章程所載之目的事業，就業務需要之募款、捐款人管理等相關服務使用，並遵守《個人資料保護法》之規定，妥善保護您的個人資料。

依據《個人資料保護法》第三條之規定，您可向本會行使之個資權利包括：查詢、閱覽、複製、補充、更正、處理、利用及刪除，本會將盡速處理與回覆您的請求。

衷心感謝您的愛心與支持！  
若有未盡事宜，敬請來信或來電賜教！



謹向每一位捐款人，

致上TOPS衷心誠摯的感謝！

由於您的愛心支持，

使得泰緬邊境難民兒童得以快樂地成長與學習！

# TOPS 捐款芳名錄

歡迎您劃撥捐款

帳號：18501135

戶名：台北海外和平服務團

資料來源：中華人權協會

統計日期：2014/11/01 至 2015/01/31

| 姓 名   | 金 額     | 姓 名   | 金 額   | 姓 名   | 金 額   | 姓 名   | 金 額   | 姓 名   | 金 額   | 姓 名  | 金 額   | 姓 名  | 金 額   | 姓 名  | 金 額   | 姓 名  | 金 額   | 姓 名    | 金 額 | 姓 名  | 金 額       | 姓 名 | 金 額 |
|-------|---------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|--------|-----|------|-----------|-----|-----|
| 善心人士  | 130,000 | 張瑋玲   | 6,000 | 杜銀英   | 3,000 | 鄭季屏   | 2,400 | 四面佛   |       | 徐季妹  | 1,500 | 劉玉秀  | 1,500 | 吳周焱  | 1,000 | 黃淑瑛  | 1,000 | 曾銀秀    | 900 | 康鳳容  | 600       | 彭玉蘭 | 500 |
| 葉伊珊   | 50,000  | 莊榮坤   | 6,000 | 卓妤謙   | 3,000 | 羅志勇   | 2,400 | ( 台北六 | 1,600 | 徐雅倩  | 1,500 | 劉佳蕙  | 1,500 | 宋麗輝  | 1,000 | 黃鈺婷  | 1,000 | 黃玉鈴    | 900 | 張文馨  | 600       | 曾智琴 | 500 |
| 藍國郡   | 40,000  | 陳秀娟   | 6,000 | 周淑華   | 3,000 | 邱美華、  |       | 福客棧 ) |       | 徐曉   | 1,500 | 劉承翰  | 1,500 | 李岱勳  | 1,000 | 黃綿   | 1,000 | 黃惠珍    | 900 | 陳文烽  | 600       | 黃重遠 | 500 |
| 陳秉群   | 29,000  | 陳鴻猷   | 6,000 | 林艾莉   | 3,000 | 黃光德、  | 2,100 | 張如珍   | 1,600 | 高震谷、 |       | 劉嘉雄  | 1,500 | 李陳題心 | 1,000 | 鈦驛機械 |       | 黃增忠    | 900 | 陳思妤  | 600       | 楊奕緯 | 500 |
| 何樹環   | 23,500  | 簡君儒   | 6,000 | 林清芬   | 3,000 | 黃少鈞   |       | 喬大龍、  | 1,600 | 朱玉北  |       | 潘蓉嫻  | 1,500 | 周麗華  | 1,000 | 有限公司 | 1,000 | 媽祖娘娘   | 900 | 陳貞彤  | 600       | 葉承昀 | 500 |
| 聚原事業  |         | 藍美華   | 6,000 | 洪麗娟   | 3,000 | 張月馨   | 2,100 | 喬薇軒   | 1,600 | 張玉佩  | 1,500 | 蔣世洋  | 1,500 | 林永祥  | 1,000 | 楊林素碧 | 1,000 | 楊彩雪    | 900 | 陳淑盈  | 600       | 廖瓊文 | 500 |
| 有限公司  | 20,000  | 李玉珠   | 5,000 | 倪靜美   | 3,000 | 黃淑芳   | 2,100 | 牛開雲   | 1,500 | 張哲禎  | 1,500 | 蔡怡欣  | 1,500 | 林怡晏  | 1,000 | 楊薇湘  | 1,000 | 楊舒雅    | 900 | 陳雅燕  | 600       | 趙建維 | 500 |
| 查重傳   | 20,000  | 許碧瑜   | 5,000 | 唐慈祐、  |       | 人生愛心會 | 2,000 | 王妹綺   | 1,500 | 張容銘  | 1,500 | 鄭月娥  | 1,500 | 林家瑩  | 1,000 | 葉淑芳  | 1,000 | 詹政勳    | 900 | 陳銀彬  | 600       | 劉來春 | 500 |
| 亞昱企業  |         | 陳絢銘   |       | 唐濃誌   | 3,000 | 吳式雅   | 2,000 | 王翠蓉   | 1,500 | 張曉晴  | 1,500 | 謝文芳  | 1,500 | 林家瑩  | 1,000 | 董育綾  | 1,000 | 潘江騰    | 900 | 黃瓊慧  | 600       | 劉湘雅 | 500 |
| 有限公司  | 15,000  | 張英娥   | 5,000 | 郡富建設事 |       | 呂忠國   | 2,000 | 王麗燕   | 1,500 | 張獻霖  | 1,500 | 謝素貞  | 1,500 | 林雪玉  | 1,000 | 廖敬宜  | 1,000 | 賴興政    | 900 | 楊佑翎  | 600       | 劉曉莉 | 500 |
| 叢育慈   | 15,000  | 詹富嫫   | 5,000 | 業有限公司 | 3,000 | 李山河   | 2,000 | 吳若予   | 1,500 | 梁莉莎  | 1,500 | 簡玉珊  | 1,500 | 林馬彥  | 1,000 | 廖瓊玉  | 1,000 | 觀世音菩薩  | 900 | 楊舒葶  | 600       | 蔡正典 | 500 |
| 王嘉弘   | 10,000  | 賈中立   | 5,000 | 涂耀仁   | 3,000 | 姜呈諭   | 2,000 | 吳常    | 1,500 | 郭美綉  | 1,500 | 藍嘉俊  | 1,500 | 林榮華  | 1,000 | 趙泓妤  | 1,000 | 司徒建    | 800 | 廖麗玟  | 600       | 蕭文登 | 500 |
| 吳文瑞   | 10,000  | 蘇朝生   | 5,000 | 張美惠   | 3,000 | 姜宏尚、  |       | 吳森雄   | 1,500 | 郭家成  | 1,500 | 王月美  | 1,300 | 林錦紅  | 1,000 | 劉邦椿  | 1,000 | 朱峻良    | 800 | 劉子維  | 600       | 謝采琳 | 500 |
| 邵福材   | 10,000  | 陳革良   | 4,800 | 張鎮樑   | 3,000 | 姜呈侑、  | 2,000 | 吳黃秋蘭  | 1,500 | 陳仕峰  | 1,500 | 周阿金  | 1,300 | 阿彌陀佛 | 1,000 | 劉峻谷  | 1,000 | 李珮慈    | 800 | 劉淑美  | 600       | 顏睿康 | 500 |
| 胡傳虎   | 10,000  | 劉其昌   | 4,600 | 張麗玟   | 3,000 | 姜呈諭   |       | 吳禮受   | 1,500 | 陳正偉  | 1,500 | 尤曼恩  | 1,200 | 姜呈侑  | 1,000 | 蔡文伶  | 1,000 | 詹子毅、   | 800 | 蔡怡任  | 600       | 羅兆峰 | 500 |
| 梅正新   | 10,000  | 朱瑾    | 4,500 | 陳秀燕   | 3,000 | 莊秀治   | 2,000 | 吳麗芬   | 1,500 | 陳玉瑞  | 1,500 | 朱家靚  | 1,200 | 柯欣儀  | 1,000 | 賴育霏  | 1,000 | 詹子勤    |     | 鄭旭恩  | 600       | 蘇仲男 | 500 |
| 陳銓洋、  |         | 殷沛青   | 4,500 | 章欣倫   | 3,000 | 郭俊杰   | 2,000 | 呂美藝   | 1,500 | 陳依婕  | 1,500 | 呂建霖  | 1,200 | 徐詩媛  | 1,000 | 藍靜盈  | 1,000 | 劉名峯    | 800 | 戴誌良  | 600       | 李榮惠 | 400 |
| 陳怡玲、  | 10,000  | 蔡宗穎   | 4,500 | 曾平毅   | 3,000 | 陳杏珠   | 2,000 | 呂淑雯   | 1,500 | 陳怡君  | 1,500 | 李宜勳、 | 1,200 | 桂斌   | 1,000 | 蘇林田  | 1,000 | 鄭玉蓮    | 800 | 謝孟恬  | 600       | 李慶雄 | 400 |
| 陳亮希   |         | 沈大維   | 4,000 | 馮怡萍   | 3,000 | 陳秀金   | 2,000 | 李岩勳   | 1,500 | 陳昱伶  | 1,500 | 馮鑑昌  |       | 翁佩鈴  | 1,000 | 王曉琄  | 900   | 沈靜薇    | 700 | 蘇瓊華  | 600       | 林金仁 | 400 |
| 賴聖竹、  |         | 潘春梅   | 3,625 | 楊梓修   | 3,000 | 陳金揮   | 2,000 | 李泓瑄   | 1,500 | 陳盈任  | 1,500 | 李信仲  | 1,200 | 袁瑪麗  | 1,000 | 王寶東  | 900   | 陳明祥、   | 700 | 王子培  | 550       | 林美香 | 400 |
| 賴彥誠   | 10,000  | 林芳瑜   | 3,600 | 楊淑惠   | 3,000 | 曾泓翔   | 2,000 | 李進益   | 1,500 | 陳虹如  | 1,500 | 林幸儀  | 1,200 | 張家菱  | 1,000 | 吳易儒  | 900   | 張嫻萱    |     | 余仲毅  | 500       | 林瑞  | 400 |
| 裕鼎科技  |         | 泓順工程行 | 3,600 | 葉蔡美枝  | 3,000 | 詹郡萍   | 2,000 | 沈嘉明   | 1,500 | 陳颯君  | 1,500 | 林珮嬅、 | 1,200 | 張陞疆  | 1,000 | 吳董明  | 900   | 關聖帝君菩薩 | 700 | 吳甦宇  | 500       | 施俊銘 | 400 |
| 有限公司  | 9,000   | 愛德華學苑 | 3,600 | 熊心比   | 3,000 | 劉邦揚   | 2,000 | 林承亨   | 1,500 | 陳素貞  | 1,500 | 洪惠貞  |       | 張博雄  | 1,000 | 李宜芸  | 900   | 蘇嫻華    | 700 | 李淑巧  | 500       | 紀美雲 | 400 |
| 許燕玲   | 9,000   | 褚秀雲   | 3,600 | 劉岱雲   | 3,000 | 劉明憲   | 2,000 | 林建璋   | 1,500 | 陳圓如  | 1,500 | 許碧容  | 1,200 | 許博雄  | 1,000 | 李淑玲  | 900   | 林志儒、   | 660 | 李燦合家 | 500       | 梁瑞玲 | 400 |
| 何昕容   | 8,500   | 蘇勝忠   | 3,600 | 劉雪嬌   | 3,000 | 鄭宇思   | 2,000 | 林柏毅   | 1,500 | 陳慧萍  | 1,500 | 楊麗仙  | 1,200 | 許蘇信  | 1,000 | 李寶桂  | 900   | 林怡貞    |     | 汪冠霖  | 500       | 廖秋珍 | 400 |
| 劉妍君   | 8,100   | 謝雅玲   | 3,500 | 戴棟樑   | 3,000 | 鄭宇恩   | 2,000 | 林堅良   | 1,500 | 陳豐美  | 1,500 | 劉淑真  | 1,200 | 陳宛琦  | 1,000 | 林世豪  | 900   | 林陳雪華   | 660 | 周采葵  | 500       | 薛淑玲 | 400 |
| 吳曼章   | 7,560   | 王麗梅、  |       | 蘇倩逸   | 3,000 | 蕭成泰   | 2,000 | 林鳳芳   | 1,500 | 陳鵬元  | 1,500 | 鄭如柔  | 1,200 | 陳明宏  | 1,000 | 林立男  | 900   | 吳明道、   |     | 林勝子  | 500       | 林健智 | 100 |
| 財團法人私 |         | 劉性敏、  | 3,000 | 楊泰順   | 3,000 | 謝秀蓮   | 2,000 | 林慧芬   | 1,500 | 彭冠元、 | 1,500 | 戴妙善  | 1,200 | 陳段雲  | 1,000 | 邱紫涵  | 900   | 吳尚穎    | 620 | 林雅雯  | 500       | 蘇子楠 | 400 |
| 立弘明實驗 | 7,500   | 鄭一駿   |       | 蔡孟瑾、  | 2,700 | 謝盛業   | 2,000 | 邵雅慧   | 1,500 | 彭冠瑄  |       | 郭鳳嬌、 |       | 陳貞榮  | 1,000 | 金佳豫  | 900   | 吳美月    | 615 | 林敬佳、 | 500       | 呂明桂 | 300 |
| 高級中學  |         | 何淑芳   | 3,000 | 蔡孟哲   |       | 朱秀美   | 1,800 | 邱衍    | 1,500 | 曾婉青  | 1,500 | 馬誌陽、 | 1,100 | 陳惠卿、 |       | 侯當立  | 900   | 王國棟    | 600 | 林仲啟  |           | 李慧芬 | 300 |
| 無名氏   | 6,200   | 吳孟蓉   | 3,000 | 鄭師任   | 2,700 | 張玉苓   | 1,800 | 洪久嫫   | 1,500 | 賀廣如  | 1,500 | 馬瑩素  |       | 林清信、 | 1,000 | 侯當實  | 900   | 江紋綺    | 600 | 武桂林  | 500       | 曹祐鳴 | 300 |
| 王慶雄   | 6,000   | 吳惠卿   | 3,000 | 李仁惠   | 2,500 | 郭家妤   | 1,800 | 洪宏仁   | 1,500 | 黃敏芳  | 1,500 | 陳玉梅  | 1,100 | 林昱成、 |       | 胡育婷  | 900   | 李秀貞    | 600 | 孫美玲  | 500       | 許僑芝 | 300 |
| 江月英   | 6,000   | 宋淑貞   | 3,000 | 郭博學   | 2,500 | 陳芝玲   | 1,800 | 洪孟華   | 1,500 | 黃詩月  | 1,500 | 王佐天  | 1,000 | 林詣鈞  |       | 胡育銘  | 900   | 周亮辰    | 600 | 徐張妙好 | 500       | 陳育榮 | 300 |
| 江明烜   | 6,000   | 李美瑩   | 3,000 | 孫秀雲   | 2,400 | 黃耀輝   | 1,800 | 范維雅   | 1,500 | 黃麗萍  | 1,500 | 王希瑛  | 1,000 | 陳燕誠  | 1,000 | 張美   | 900   | 林茂良    | 600 | 張天惠  | 500       | 陳鈴雅 | 300 |
| 江張梅   | 6,000   | 李美靜、  |       | 徐淑姿   | 2,400 | 楊雯慧   | 1,800 | 唐孟宇   | 1,500 | 楊國泰  | 1,500 | 王鍾逸  | 1,000 | 傅俊嘉  | 1,000 | 莊岳靈  | 900   | 林雅翎    | 600 | 張金蓮  | 500       | 楊任芳 | 300 |
| 吳濟耕   | 6,000   | 楊豐宇、  | 3,000 | 陳佳惠   | 2,400 | 蔡明珊   | 1,800 | 孫茂仁   | 1,500 | 董亞鈕  | 1,500 | 古津食品 | 1,000 | 曾守平  | 1,000 | 許永長  | 900   | 侯沛玲    | 600 | 張唧唧  | 500       | 楊宛諭 | 300 |
| 李斐隆   | 6,000   | 楊翊喧   |       | 陳春來   | 2,400 | 鄭立晨   | 1,800 | 孫魁憲   | 1,500 | 廖允禎  | 1,500 | 有限公司 |       | 曾雪芳  | 1,000 | 郭飛玢  | 900   | 徐純雀    | 600 | 莊智琄  | 500       | 楊總鳳 | 300 |
| 胡念台   | 6,000   | 李維鈞   | 3,000 | 劉中堯   | 2,400 | 洪財旺   | 1,700 | 徐玉財   | 1,500 | 廖青惠  | 1,500 | 江冠霖  | 1,000 | 湯宛宜  | 1,000 | 郭葉蕙  | 900   | 桂海燕    | 600 | 陳孟悉  | 500       | 趙俊芳 | 300 |
| 徐正吉   | 6,000   | 杜珍英   | 3,000 | 蔡耀州   | 2,400 | 彭金子   | 1,700 | 徐艾宜   | 1,500 | 熊士新  | 1,500 | 余淑琴  | 1,000 | 黃志維  | 1,000 | 曾昱翔  | 900   | 袁強     | 600 | 陳柏霖  | 500       | 蔡秀琴 | 300 |
|       |         |       |       |       |       |       |       |       |       |      |       |      |       |      |       |      |       |        |     |      | 合計金額      |     |     |
|       |         |       |       |       |       |       |       |       |       |      |       |      |       |      |       |      |       |        |     |      | ( 單位：     |     |     |
|       |         |       |       |       |       |       |       |       |       |      |       |      |       |      |       |      |       |        |     |      | 新台幣／元 )   |     |     |
|       |         |       |       |       |       |       |       |       |       |      |       |      |       |      |       |      |       |        |     |      | 1,129,454 |     |     |